

Banco de Dados para o Trabalho de Juventude ao nível internacional

**REPÚBLICA FEDERAL DA
ALEMANHA**

1	Condições gerais para o trabalho de juventude.....	3
1.1	Situação das crianças e dos jovens	3
1.1.1	Cultura e forma de vida	3
1.1.2	Desemprego	4
1.1.3	Criminalidade.....	4
1.1.4	Drogas	5
1.2	Bases legais	6
1.2.1	Leis relevantes	6
1.2.2	Outras estipulações legais em função da idade	7
1.3	Estruturas na Política de Infância e Juventude	7
1.3.1	Ministérios e as suas competências.....	7
1.3.2	Conselhos nacionais e regionais de infância e juventude	8
1.3.3	Estabelecimentos da Política de infância e de Juventude e as suas competências	9
1.3.4	Pontos principais da Política de infância e de Juventude	9
1.3.5	Programas de actividades.....	10
1.4	Financiamento	10
1.4.1	Promoção estatal a nível nacional	10
1.4.2	Fontes privadas e outras fontes de financiamento	11
2	Assistência à Criança e ao Jovem na prática	12
2.1	Trabalho das organizações juvenis	12
2.1.1	Panorâmica das estruturas do trabalho nas organizações juvenis.....	12
2.1.2	Organizações juvenis supra-regionais	12
2.2	Educação política	13
2.3	Educação cultural	13
2.4	Desporto	14
2.5.	Trabalho social de juventude e assistência à criança	14
2.6.	Actividades oferecidas por comunidades religiosas para crianças e jovens	15
2.7	Integração de crianças e jovens imigrantes e descendentes de imigrantes	16
2.8	Informação de Juventude	17
2.8.1	Centros de informação e assessoria para crianças e jovens	17
2.8.2	Meios de comunicação social para crianças e jovens	18
2.8.3	Cooperação internacional	19
2.9	Viagens para crianças e jovens.....	19
2.9.1	As preferências das crianças e jovens nas viagens	19
2.9.2	Pousadas de Juventude e outros estabelecimentos de alojamento para jovens	20
2.9.3	Conselhos úteis e informações para viagens	20
2.10	Trabalho internacional para jovens	21
2.10.1	Organismos centrais	21
2.10.2	Colaboração com Alemanha.....	22
2.10.3	Colaboração internacional.....	22
3	Complemento	22
3.1	Texto original de documentos	22
3.2	Bibliografia.....	22
3.3	Endereços	24

1 Condições gerais para o trabalho de juventude

1.1 Situação das crianças e dos jovens

1.1.1 Cultura e forma de vida

Nos fins do ano 2005, viviam na República Federal da Alemanha ca. de 26,2 milhões de crianças e jovens com idade inferior a 30 anos. Em comparação com outros países europeus, a situação habitacional dos jovens é relativamente boa. Os alemães jovens gostam de viajar no interior do país e para o estrangeiro.

O 15º Estudo da Shell sobre a Situação da Juventude em 2006 destaca: os jovens têm um elevado grau de consciência pelos grandes temas sociais. Enfrentam os desafios, procuram soluções e não perdem o ânimo. Os jovens têm muito respeito pela geração mais velha. Achem que o seu futuro é menos seguro do que achavam há quatro anos. Face a esta situação, a família volta a assumir maior importância. 72 por cento dos jovens acha que é necessário ter uma família para realmente ser feliz. Quase dois terços dos jovens inquiridos (73 por cento) entre os 18 e os 21 anos de idade continuam a morar em casa dos pais. O estudo actual mostra que os jovens possuem um sistema de valores estável.

Os jovens de famílias mais favorecidas frequentam escolas mais prometedoras do que os jovens provenientes de classes sociais difíceis. Em muitos dos casos, estes frequentam as Escolas do Ensino Fundamental¹ e Escolas do Ensino Especial e, a seguir, na formação profissional, não obtêm os resultados correspondentes ao seu potencial.

No âmbito do ensino, as mulheres jovens já ultrapassaram os seus colegas masculinos pretendendo mais elevados níveis do ensino — uma tendência que já se vinha a traçar no Estudo da Shell sobre a Situação da Juventude do ano 2002. Em 2006, 55 por cento das raparigas inquiridas disseram que querem concluir o nível pré-universitário, entre os rapazes foram apenas 47 por cento.

O Estudo actual da Shell mostra, no entanto, que a maioria dos jovens na Alemanha continua a ter apenas uma relação moderada face a valores de religião e da igreja. No grupo dos jovens imigrantes ou descendentes de imigrantes, a «verdadeira» religiosidade continua a ter um forte impacto. 52 por cento dos jovens estrangeiros crêem em um Deus pessoal, em contrapartida a 28 por cento dos jovens alemães.

Mais informações: <http://www.shell-jugendstudie.de>

Conforme o estudo sobre o consumo das crianças de 2004 [KidsVerbraucherAnalyse 2004], o poder de compra dos 6,09 milhões de crianças do grupo etário de seis a treze anos é de aproximadamente 6,03 mil milhões de Euros — um aumento de 17 % em comparação com o ano 2002. Mensalmente, estas crianças recebem ca. de 20 Euros em forma de mesada, semana ou em outras formas. Gastam a maior parte do dinheiro em doces (60 %), revistas ou bandas desenhadas e gelados (36 % cada um). Perguntando quais são as aquisições mais desejadas, o telemóvel assume o primeiro lugar. 51 % por cento das crianças querem ter o seu próprio telemóvel (2002: 41 %). As crianças deste grupo etário possuem 1,6 milhões de telemóveis, enquanto a maior cota recai sobre os jovens entre os 10 e os 13 anos (1,5 milhões).

¹Na Alemanha «Hauptschule»: escola de 10 anos sem direito de prosseguir.

As crianças da faixa etária entre os 6 e os 13 anos continuam com elevada sensibilidade a produtos de marca. Esta sensibilidade cresceu em relação a produtos alimentares. Na área dos produtos não alimentares a mesma reduziu-se ligeiramente, no entanto, continuando a ser bastante visível em relação a calçado para desporto, sacos, mochilas, *jeans*, acessórios para as aulas e telemóveis.

No que se refere aos hábitos alimentares, as crianças entre os 6 a 13 anos de idade continuam, em regra, a tomar uma refeição principal juntamente com a família. Só 3 % das crianças sai da casa sem ter tomada o pequeno almoço ou vai para a cama sem ter jantado. Entre as refeições nos intervalos da escola figuram sanduíches (89 %), frutas (68 %) ou guloseimas (27 %). Em comparação com o ano 2002, o consumo de doces reduziu-se 10 %. Cresceu a popularidade das batatas fritas e de nozes.

Os brinquedos clássicos como bonecas, pedras *lego* e *puzzles* continuam a ser muito populares. Quase cada menina do grupo etário entre os 6 e os 13 anos possui bonecas (83 %) e bonecos de peluche (83 %). Três quartos das meninas gostam de jogar com *puzzles*. Os meninos preferem, antes de tudo, as pedras *lego* (87 %), seguido por veículos eléctricos e pistas de corrida (79 %). 66 % dos meninos fazem *puzzles*. O instrumento mais favorecido para o lazer e o desporto, tanto das meninas como dos meninos, é a bicicleta com mais de 80 %. (Fonte: KidsVerbraucherAnalyse 2004; http://www.ehapa.de/ehapa/e7/e36/e37/e1539/index_ger.html, 28.04.05)

1.1.2 Desemprego

O 15º Estudo da Shell sobre a Situação da Juventude de 2006 evidencia que os jovens estão notavelmente mais preocupados com a possibilidade de perder o seu emprego ou de não encontrar um emprego adequado. Em 2002, 55 % partilhavam esta preocupação, enquanto em 2006 já são 69 %. Nos últimos quatro anos cresceu também o medo face à má situação económica e o aumento da pobreza, aumentando de 62 % para 66 %. Mais informações: <http://www.shell-jugendstudie.de>

Conforme dados estatísticos da OIT, em Novembro de 2006, o desemprego entre os indivíduos com idade inferior a 25 anos foi de 13,8 %. (Fonte: <http://www.destatis.de>)

1.1.3 Criminalidade

Os infractores jovens são primordialmente jovens de sexo masculino. Os delitos cometidos por jovens são, em primeiro lugar, pequenos delitos como viajar no transporte público sem bilhete, insultos, brigas, compra de haxixe, furtos, danos materiais ou pequenos arrombamentos.

Em 2003 entre todos os suspeitos registados, 5,4 % foram crianças com menos de 14 anos, 23 % foram jovens e adolescentes (14 a 21 anos) e 22,8 % foram adultos na idade entre os 21 e os 30 anos. Entre os suspeitos de nacionalidade alemã (não alemã) há 5,8 % (3,9 %) crianças até 14 anos, 13,6 % (9 %) jovens de 14 a 18 anos, 10,8 % (9,6%) adolescentes de 18 a 21 anos e 10,9 % (15 %) adultos jovens de 21 a 25 anos. Entre as crianças e jovens, a percentagem dos suspeitos alemães é superior enquanto os suspeitos não alemães atingem uma maior percentagem no grupo de adultos jovens e adultos. Desde 2000 reduziu-se, em geral, a percentagem das crianças suspeitas. Em comparação com o ano anterior, em 2003 reduziu-se em 6,8 % a percentagem das crianças suspeitas de nacionalidade alemã e em 2,4 % a percentagem das crianças suspeitas de nacionalidade não alemã.

O delito com a maior incidência entre crianças com menos de 14 anos foi em 2003 o furto nas lojas (total de delitos: crianças de nacionalidade alemã 104 757, de nacionalidade não alemã 21 601): 48 811 delitos cometidos por crianças alemãs, uma redução de 10,2 % em relação a 2002; 9889 delitos cometidos por crianças não alemãs, uma redução de 4,1 % em relação a 2002. No segundo e terceiro lugar das crianças alemãs encontram-se os danos materiais e lesões corporais, e das crianças não alemãs as lesões corporais e danos materiais.

Em 2003, tanto os jovens alemães como os não alemães em idade entre os 14 e os 18 anos cometeram primordialmente furtos simples, seguido de furto em lojas e lesão corporal. Na faixa etária de 18 a 21 anos, os adolescentes alemães cometeram primordialmente delitos relacionados aos estupefacientes (aumento de 1,8 % em relação a 2002), seguido por fraudes (aumento de 12,2 % em relação 2002) e lesão corporal (aumento de 4,1 % em relação a 2002). Os adolescentes entre os 18 e os 20 anos de nacionalidade não alemã infringiram primordialmente a Lei da Situação dos Estrangeiros e a Lei do Asilo Político (redução de 15,3 % em relação a 2002), seguido por fraude e lesão corporal (aumento de 4,9 % em relação a 2002). Em soma verifica-se um aumento dos delitos em 2,5 % em relação a 2002 para os suspeitos alemães do grupo etário de 14 a 20 anos. No caso dos suspeitos não alemães da mesma faixa etária, o número reduziu-se em 5,4 %.

No que se refere aos suspeitos adultos jovens, verifica-se em 2003 um aumento de 6,1 % em comparação com 2002. Entre os suspeitos não alemães verifica-se no total uma redução dos delitos de 4,1 %. Em algumas áreas, o número de delitos cresceu enormemente: em primeiro lugar as violações da Lei sobre Armas Particulares (suspeitos alemães: + 91,2 % em comparação com 2002, não alemães: +104 % em comparação com 2002). Verifica-se um aumento dos delitos relativos a estupefacientes, particularmente o cânhamo, e as lesões corporais.

No ano 2003, na cidade de Francoforte no Meno, 55 % dos suspeitos jovens e 58,3 % dos suspeitos adolescentes entre os 18 e os 21 anos foram estrangeiros. No que se refere à percentagem da crianças suspeitas não alemãs, a cidade de Francoforte no Meno ocupa o primeiro lugar com 50,3 %, seguido por Munique (40 %), Colônia (38,5 %), Estugarda (38,3 %) e Mannheim (34,3 %). Nas grandes cidades dos Estados Federais da Alemanha oriental, os suspeitos menores de nacionalidade não alemã não são de relevo (Chemnitz 6,4 %, Leipzig 4,6 %, Erfurt e Potsdam 4 % cada um, Dresde 2,5 %).
(Fonte: Polícia Judiciária Federal [Bundeskriminalamt],
<http://www.bka.de/pks/pks2003/index2.html>, 29.04.05)

1.1.4 Drogas

Os jovens mais novos optam com maior frequências pelo consumo de drogas. São cada vez mais novos os jovens quando pela primeira vez consomem drogas duras ou leves — conforme o Relatório do Governo Federal sobre estupefacientes e toxicod dependência de 2000. No seio dos consumidores mais jovens, as chamadas *party drugs* desempenham um papel de relevo. Um terço dos jovens bebe álcool, uma pequena parte deles diariamente. Um quarto dos jovens tem experiências com o consumo de cânhamo — aqui quase já não há diferença entre o Leste e o Oeste. Numa sondagem realizada na cidade de Breme com jovens de 14 anos, mais da metade dos inquiridos informou que toma regularmente medicamentos. Alarmante é a facilidade com que muitos pais administram medicamentos aos seus filhos para aumentar a sua capacidade mental ou física.

Um quarto dos jovens são fumadores regulares, com cotas iguais para ambos os sexos. Entre as substâncias ilegais, o cânhamo é a droga mais consumida. Mais de um quarto dos jovens experimentou cânhamo. Um pequeno grupo de jovens (entre três e quatro por cento)

consome *ecstasy* e anfetaminas. Cresceu notavelmente o número dos consumidores de *ecstasy* registados pela primeira vez pela polícia.

(Fonte: Sucht- und Drogenbericht 2000 der Bundesregierung [Relatório do Governo Federal de 2000 sobre estupefacientes e toxicod dependência])

Relatório do Governo Federal sobre estupefacientes e toxicod dependência de 2006:

http://www.bmg.bund.de/cln_041/nn_604240/SharedDocs/Publikationen/Drogen-und-Sucht/dsb2006.html

Informações para afectados, familiares e colaboradores de centros de apoio antidroga:

<http://www.drogen-hilfe.de>.

1.2 Bases legais

1.2.1 Leis relevantes

Leis gerais: Código Civil, Código Penal, Lei Federal sobre a Assistência Social, Lei sobre a Promoção de Empregos. Uma série de leis refere-se exclusivamente à situação particular de crianças e jovens. Entre as mais importantes contam-se:

Lei sobre Assistência à criança e ao jovem (KJHG), que é a base jurídica para a assistência prestada a crianças e a jovens na República Federal da Alemanha, e que distingue as seguintes faixas etárias:

criança	idade inferior a 14 anos
jovem	a partir de 14 mas com menos de 18 anos de idade
adulto jovem	a partir de 18 mas com menos de 27 anos de idade
indivíduos jovens	quem ainda não completou 27 anos de idade

- Nos meados do ano 2002, a **Lei sobre a distribuição de publicações e conteúdos mediáticos perigosos aos menores** para proteger os menores perante perigos resultantes dos meios de comunicação social e a **Lei para proteger os menores na vida pública** (JÖSchG) que regula determinados assuntos como a estadia dos menores em estabelecimentos que servem refeições e bebidas e o consumo de álcool, foram combinadas na nova **Lei de Protecção de Juventude**. A lei entrou em vigor em 1 de Abril de 2003. A nova legislação prevê a indicação da idade mínima permitida nos jogos para computadores bem como restrições para a venda do tabaco.
- A **Lei de Segurança no Trabalho Juvenil** regula a protecção dos jovens contra esgotamento e perigos no trabalho
- A **Lei sobre a Promoção de Empregos** define as tarefas da Repartição de Trabalho no que se refere ao apoio ao jovem na formação profissional.
- A **Lei sobre o serviço cívico**: alteração que entrou em vigor em 1 de Outubro de 2004 e redução do período do serviço cívico de dez para nove meses (equiparação com o serviço militar). As pessoas são alistados para o serviço militar obrigatório ou para o serviço cívico só até terem completado 23 anos de idade (antes 25 anos). Por pedido podem ser libertados do serviço militar ou do serviço cívico aqueles indivíduos que estão casados, que vivem numa parceria civil registada, que exercem a guarda paternal para pelo menos um filho e, quando pelo menos dois irmãos tinham prestado um ano de serviço militar ou cívico.

Outras leis referentes à situação das crianças e jovens podem ser encontradas no *site* do Ministério Federal da família, idosos, mulheres e juventude:

<http://www.bmfsfj.de> > Gesetze > escolher a área política

1.2.2 Outras estipulações legais em função da idade

Regulamento	idade
Início da escolaridade obrigatória	6
Filmes não autorizados para público menor de	6,12,16,18
Direito a voto e elegibilidade para a representação da juventude na empresa	14
Responsabilidade penal	14
Todas as infracções cometidas por jovens (14-18) são processados perante o Tribunal de menores; o mesmo refere-se a adolescentes (18–21) que, no momento da execução do delito, conforme o seu desenvolvimento moral e mental, estavam equiparáveis a jovens.	14-20
Maioridade penal incondicional	21
Direito à aquisição da carta de condução para:	
Ciclomotores com velocidade máxima de 25 km/h	15
Motocicletas ligeiras com velocidade máxima de 45 km/h (categoria M)	16
Motociclos até 11 kW ou 80 km/h (categoria A1)	16
Triciclos ligeiros e quadriciclos ligeiros (categoria S)	16
Automóveis ligeiros (B, BE) e motociclos médios até 25 kW (categoria A com limitações); dois anos após a concessão da categoria A permite-se conduzir todos os tipos de motociclos	18
Motociclos pesados superior a 25 kW (categoria A sem limitações)	25
Automóveis pesados de mercadoria (diferentes categorias)	18 (21)
Autorização para exercer uma actividade profissional a tempo inteiro (em função da duração do ensino obrigatório nos diferentes Estados Federais)	(15) 16
Turnos nocturnos permitidos	18
Fumar em locais públicos / venda de tabacos a jovens	16
Venda de bebidas alcoólicas com excepção de aguardentes	16
Autorização para visitar locais dançantes públicos até às 24 horas	16
Casamento com consentimento do Tribunal de Tutelas, se o futuro cônjuge é maior de idade	16
Obrigaçao de possuir um bilhete de identidade	16
Com autorização dos pais, os rapazes podem recrutar-se para o serviço militar	17
Os indivíduos do sexo masculino podem ser chamados para o serviço militar obrigatório a partir de	18
Direito de se afiliar num sindicato (logo que tenha iniciado a formação profissional ou ter conseguido um emprego)	15/16
Fim da escolaridade obrigatória	18
Maior de idade	18
Direito a voto e elegibilidade	18
nas eleições autárquicas	16

1.3 Estruturas na Política de Infância e Juventude

1.3.1 Ministérios e as suas competências

O desenvolvimento da política de infância e juventude é de competência do **Ministério Federal da família, idosos, mulheres e juventude (BMFSFJ)** [Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend] (<http://www.bmfsfj.de>). Este Ministério

- apoia os organismos mantenedores supra-regionais e federais livres no segmento da assistência à criança e ao jovem — na sua diversidade de orientações ideológicas, conteúdos, métodos e formas de trabalho;

- promove a formação política, cultural e desportiva dos jovens, o Ano Voluntário Ecológico e Social bem como o intercâmbio internacional de jovens;
- encarrega peritos independentes com a elaboração de um Relatório Infância-Juventude sobre a situação de crianças e jovens na Alemanha e sobre o aperfeiçoamento do sistema de assistência à criança e ao jovem;
- acompanha e orienta as leis federais existentes (lei sobre assistência à criança e ao jovem);
- mantém um íntimo contacto com outros departamentos federais, com os Estados Federais, freguesias e as instituições públicas de assistência à criança e ao jovem.

Os seguintes ministérios dedicam-se à assistência à criança e ao jovem:

Ministério Federal do Trabalho e Assuntos Sociais (Bundesministerium für Arbeit und Soziales)	http://www.bmas.bund.de
Ministério Federal da Saúde (Bundesministerium für Gesundheit)	http://www.bmg.bund.de
Ministério Federal do Ensino e da Pesquisa (Bundesministerium für Bildung und Forschung)	http://www.bmbf.bund.de
Ministério dos Negócios Estrangeiros (Auswärtiges Amt)	http://www.auswaertiges-amt.de
Ministério Federal dos Assuntos Internos (Bundesministerium des Inneren)	http://www.bmi.bund.de
Ministério Federal da Justiça (Bundesministerium der Justiz)	http://www.bmj.bund.de
Ministério Federal de Colaboração Económica e Desenvolvimento (Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung)	http://www.bmz.bund.de

Dentro do tema criança e jovem, a **Comissão para Família, Idosos, Mulheres e Jovens** do Parlamento alemão dedica-se primordialmente a questões do fortalecimento dos direitos das crianças, a participação, a defesa dos jovens e a protecção contra má influência mediática, bem como à luta contra tráfico de crianças, prostituição infantil e o turismo sexual.

Também junto ao Parlamento alemão existe a **Comissão para a defesa dos assuntos da criança**. O programa para a 15^o legislatura inclui, entre outros, os seguintes pontos centrais: crianças deficientes, crianças e saúde, crianças e meios de comunicação social, crianças e cultura e técnicas culturais, promoção antecipada, crianças e migração e integração, crianças e o tráfego rodoviário, luta contra o abuso sexual de crianças.

1.3.2 Conselhos nacionais e regionais de infância e juventude

Na sua qualidade de conselho nacional de juventude o **Comité Nacional para o Trabalho Internacional de Juventude (DNK)** é membro com plenos direitos no **Foro Europeu da Juventude**.

O DNK é composto de duas organizações:

O **Círculo Federal Alemão da Juventude (DBJR)** [Deutscher Bundesjugendring (DBJR)] (<http://www.dbjr.de>) é a federação das organizações juvenis activas a nível nacional e dos círculos regionais da juventude. Actualmente, abrange 24 organizações juvenis e 16 círculos regionais da juventude, bem como cinco associações com função de assessoria. As organizações reunidas no Círculo Federal Alemão da Juventude trabalham de forma autónoma e sem critérios definidos pelo Estado e recebem meios no quadro do plano de

infância e juventude da Federação. A nível dos Estados Federais trabalham 16 círculos regionais da juventude; a nível regional existem muitos círculos distritais e municipais.

No **Círculo da Juventude Política** [Ring Politischer Jugend] estão representadas organizações juvenis políticas que simpatizam com partidos representados no parlamento federal ou que são sub-divisões destes partidos. A directoria é assumida em regime rotativo.

Jovens Democráticos Alemães - Esquerda Jovem (Deutsche Jungdemokraten/innen - Junge Linke)	http://www.jdjl.org
Juventude Verde [Grüne Jugend]	http://www.gruene-jugend.de
Os Liberais Jovens [Junge Liberale]	http://2005.julis.de
Os Socialistas Jovens no SPD [Jungsozialisten in der SPD]	http://www.jusos.de
União Jovem da Alemanha [Junge Union Deutschlands]	http://www.junge-union.de

Na DNK não estão representadas associações de estudantes.

1.3.3 Estabelecimentos da Política de infância e de Juventude e as suas competências

Na República Federal da Alemanha existem mais de 90 associações juvenis supra-regionais (ver trabalho das associações juvenis) onde está organizada aproximadamente uma quarta parte de todos os jovens. A sua influência e o seu *lobby* são bastante grandes em certos assuntos da Política de Infância e de Juventude.

A confederação mais ampla é o **Grémio de Assistência à Criança e ao Jovem - AGJ** [Arbeitsgemeinschaft für Kinder- und Jugendhilfe - AGJ] <http://www.agj.de>. O AGJ é uma confederação que reúne associações juvenis a nível nacional, organizações centrais da ajuda social, organizações centrais especializadas, as entidades superiores de juventude dos Estados (ministérios) e o grémio das repartições de menores a nível dos Estados que agem de forma supra-regional nos campos da assistência ao jovem e/ou cujo trabalho para a assistência ao jovem é de importância nacional. O AGJ disponibiliza material informativo de diferentes tipos às instituições e associações engajadas na assistência ao jovem. O AGJ fornece os endereços das organizações juvenis supra-regionais.

1.3.4 Pontos principais da Política de infância e de Juventude

Na política alemã de infância e de juventude e no trabalho de juventude reflecte-se a estrutura federal da República Federativa, ou seja, o Estado dá preferência às associações, organizações, igrejas ou fundações e a outros estabelecimentos autónomos no que se refere à concretização da política de infância e de juventude e pretende a máxima transferência das tarefas para os níveis próximos dos cidadão, cidades, municípios, freguesias. A maior parte do apoio financeiro provém dos Estados Federais e das freguesias.

Os pontos principais da política de infância e de juventude do actual governo federal são: creches e infantários, participação da juventude nos processos decisórios, ensinamento de competência mediática, integração de jovens desfavorecidos, actividades com o intuito de conseguir mais democracia e tolerância.

Ver também: *Programas de actividades*

1.3.5 Programas de actividades

Plano nacional de actividades «Para uma Alemanha apropriada para as crianças 2005-2010» para materializar as decisões da Cimeira Mundial Infantil das Nações Unidas realizada em Maio de 2002 com as áreas de acção: 1. igualdade de chances através do ensino, 2. infância e adolescência sem violência, 3. promoção de uma vida sã e de um ambiente são, 4. participação de crianças e jovens, 5. garantir bem-estar apropriado a todas as crianças 6. cumprimento dos compromissos internacionais.

Mais informações: <http://www.bmfsfj.de/RedaktionBMFSFJ/Broschuerenstelle/Pdf-Anlagen/nap,property=pdf.pdf>, 2.05.05

O programa de actividades para o melhoramento da situação de crianças e jovens desfavorecidos: **Desenvolvimento e chances de crianças e jovens nos focos sociais (E & C)**. <http://www.eundc.de>.

A *interligação em rede* combina um grande número de medidas e estruturas da política de juventude num pacote global para fechar lacunas na rede das actividades oferecidas aos jovens socialmente desfavorecidos. É pela primeira vez que as medidas do plano infância-juventude da Federação se realizam em colaboração com os organismos mantenedores de todas as áreas. O programa apoia indivíduos jovens nos focos sociais nas cidades e nas regiões rurais pouco desenvolvidas. Além dos meios da Federação, o programa disponibiliza outros meios financeiros, por exemplo do Fundo Social Europeu, das Repartições de Trabalho e das comunas para focos sociais e para jovens desfavorecidos.

O programa de actividades contra a exclusão e a discriminação no mercado laboral e na sociedade: **Xenos - Viver e trabalhar em ambiente multifacetado** <http://www.xenos-de.de>
O programa é financiado com meios do Fundo Social Europeu (ESF). O objectivo do Xenos é combinar as medidas dirigidas contra a exclusão e a discriminação com as campanhas contra a xenofobia, intolerância e o rassistismo.

O programa de actividades **Juventude para tolerância e democracia** — contra a extrema direita, a xenofobia e o antisemitismo. Mais informações: <http://www.bmfsfj.aktiv-gegen-hass.de>.

O programa de actividades **Proteger crianças e jovens contra a violência sexual e a exploração**. Este programa de actividades foi aprovado em Janeiro de 2003 e prevê actividades para combater o abuso infantil, a pornografia infantil (na internet), o tráfico de crianças e a prostituição infantil.

O programa de actividades **Meio ambiente e Saúde** do Ministério Federal do Meio Ambiente com ponto central a área «crianças e saúde». Mais informações: http://www.apug.de/archiv/pdf/broschuere_kinder_suszept.pdf, 2.05.05

1.4 Financiamento

1.4.1 Promoção estatal a nível nacional

Em 1993, o Plano Federal de Juventude foi reformado e foi criado o **Plano de Infância e de Juventude da Federação (KJP)**. Este é um organismo administrativo de fundos não regulado pela lei e é o instrumento principal da assistência à criança e ao jovem na República Federal da Alemanha.

O Plano de Infância e de Juventude da Federação incentiva e promove as iniciativas da assistência à criança e ao jovem, e inclui o trabalho de juventude, se estes ultrapassarem

as obrigações dos Estados Federais e das freguesias. Com base no Plano de Infância e de Juventude da Federação, é promovido um grande número de actividades diversas para satisfazer a necessidade da assistência livre e pública à criança e ao jovem que está a cumprir um amplo encargo no âmbito do ensino e da educação. O Ministério Federal da Família, Idosos, Mulheres e Juventude (BMFSFJ) é a suprema entidade federal e, como tal, competente pela distribuição dos meios financeiros do KJP quando se trata de assistência à criança e ao jovem com importância supra-regional.

Em 2006, o KJP dispôs de 105,088 milhões de Euros (2005: 103,023 milhões) para subvenções e serviços prestados a Estados Federais, organismos mantenedores para fins correntes para tarefas da assistência à criança e ao jovem.

1.4.2 Fontes privadas e outras fontes de financiamento

Na República Federal da Alemanha existe uma série de fundações públicas e privadas que apoiam o trabalho de juventude — tanto a longo prazo como restrito a projectos específicos. Também há empresas comerciais que apoiam determinados projectos, financiando o projecto por completo ou parcialmente. Entre o grande número de fundações, sociedades com fins caritativos e empresas comerciais são de mencionar as seguintes:

A **Fundação Selo Alemão de Juventude, associação registada** [Stiftung Deutsche Jugendmarke e.V.] é uma das fundações de juventude mais importantes na Alemanha. Ela realiza a administração dos meios resultantes da venda das séries especiais de selos postais editadas pelo Ministério Federal das Finanças com sobretaxa «Para a Juventude» e utiliza os meios conforme os seus Estatutos «Em pról da juventude alemã».

O objectivo da **Fundação Juventude Democrática** [Stiftung Demokratische Jugend] (<http://www.jugendstiftung.org>) é primordialmente a promoção de projectos no trabalho de juventude e trabalho social de juventude nos Estados Federais orientais. Pontos centrais do trabalho são: melhoramento das possibilidades para actividades de lazer, formação de jovens desfavorecidos, motivação para a tomada da iniciativa, prestação de serviços, etc.

A **Shell Alemã S.A.** [Deutsche Shell AG] contribui para o financiamento de um estudo científico sobre a situação das crianças e dos jovens (Estudo Shell sobre a situação da juventude, <http://www.shell-jugendstudie.de>).

A **Fundação 'a juventude na pesquisa'** [Stiftung Jugend forscht e.V.] (<http://www.jugend-forscht.de>)

foi criada em 1965 e é um projecto colectivo do Ministério Federal do Ensino e da Pesquisa com a Revista «Stern» e com muitas empresas patrocinadoras a nível regional. Com a organização de concursos, a fundação apoia a realização de pesquisas executadas por crianças e jovens.

A **Fundação da Caixa de Depósitos da cidade de Colónia 'Juventude e Meios de Comunicação social'** [SK Stiftung Jugend und Medien] (<http://www.sk-jugend.de>) é um exemplo do grande número de iniciativas regionais que, no local, disponibilizam meios financeiros para o trabalho. É uma fundação sem fins lucrativos da caixa de depósitos da cidade de Colónia fundada em 1972. Esta fundação considera como sua tarefa o ensinamento dos jovens da cidade de Colónia a utilizar de forma criativa os meios de comunicação social.

2 Assistência à Criança e ao Jovem na prática

2.1 Trabalho das organizações juvenis

2.1.1 Panorâmica das estruturas do trabalho nas organizações juvenis

O trabalho nas organizações juvenis é um campo de socialização que se destaca por auto-organização e auto-determinação. A tarefa do trabalho nas organizações é — além de educação e ensino, vida colectiva e lazer, ajuda e consultoria — defender os interesses dos jovens em todas as áreas perante o Estado e a sociedade. Isto significa uma política presente em todas as áreas, isto é, intromissão em todos os processos e decisões políticas que tocam os interesse da criança e do jovem.

As organizações juvenis consideram-se agrupamentos de crianças, jovens e adultos jovens e realizam o seu trabalho autonomamente e sem sofrer a influência do Estado. Elas recebem meios financeiros públicos. A base do seu trabalho é a actividade gratuita dos seus técnicos e funcionários.

O trabalho das organizações juvenis pretende ser, acima de tudo, o trabalho na área da educação e do ensino. Mas, em contrapartida ao ensino realizado pela escola, o trabalho das organizações realiza-se sempre de forma voluntária e sem que as crianças e jovens sintam uma pressão no sentido de conseguir bons resultados e boas notas. Por este motivo fala-se também de *trabalho de juventude extra-escolar* e de *educação extra-escolar da juventude*.

Na República Federal da Alemanha existem actualmente **mais de 90 organizações juvenis supra-regionais** que reflectem toda a gama de interesses e actividades da juventude. As actividades e orientações das organizações são multifacéticas e o grau de organização dos jovens é relativamente alto. Conforme estimativas, cerca de um quarto do número total de jovens está organizado em organizações, o que significa, mais de seis milhões (com excepção das organizações da Juventude Desportiva Alemã [Deutsche Sportjugend]). A tendência que se verifica é que cada vez há menos jovens que estão activos nas organizações e dispostos de se engajarem gratuitamente (com excepção dos clubes desportivos).

2.1.2 Organizações juvenis supra-regionais

Eis alguns exemplos das mais de 90 organizações juvenis supra-regionais:

Juventude Desportiva Alemã [Deutsche Sportjugend] (Secção juvenil da Liga Alemã de desporto, a organização juvenil com o maior número de membros na Alemanha)	http://www.dsj.de
Círculo Federal Alemão da Juventude - DBJR [Deutscher Bundesjugendring - DBJR], Confederação de organizações que possuem estruturas em todo o território nacional	http://www.dbjr.de
Círculo da Juventude Política – RPJ [Ring Politischer Jugend – RPJ], reúne organizações juvenis políticas que simpatizam com partidos políticos representados no parlamento federal ou que são sub-divisões destes. A direcção é exercida alternadamente.	
Democratas jovens alemães - Esquerda jovem [Deutsche Jungdemokraten/innen - Junge Linke]	http://www.jdjl.org

Juventude Verde [Grüne Jugend]	http://www.gruene-jugend.de
Liberais jovens [Junge Liberale]	http://www.julis.de/
Socialistas jovens no SPD [Jungsozialisten in der SPD]	http://www.jusos.de
União Jovem da Alemanha [Junge Union Deutschlands]	http://www.junge-union.de

2.2 Educação política

Na República Federal da Alemanha, a educação política da juventude desempenha um papel muito importante para a educação extra-escolar da juventude e tem a intenção de transmitir aos indivíduos jovens conhecimentos sobre a sociedade e o Estado, capacitar-lhes de julgar sobre processos e conflitos políticos, capacitar-lhes de impor os seus direitos e interesses e de cumprir os deveres e responsabilidades perante a sociedade, bem como incentivar-lhes de participarem na concretização de uma sociedade e de um Estado livres e democráticos.

Existem diferentes organismos mantenedores da educação política da juventude na Alemanha. Alguns deles organizaram-se na **Iniciativa dos Organismos Mantenedores da Educação Política da Juventude** — GEMINI [Initiative der Träger politischer Jugendbildung -GEMINI] (<http://www.bap-politischebildung.de>). A GEMINI inclui o Círculo de Trabalho dos Estabelecimentos Alemães de Ensino [Arbeitskreis deutscher Bildungsstätten (AdB)], o Círculo Federal 'Trabalho e Vida' [Bundesarbeitskreis Arbeit und Leben (AuL)], o Grupo dos Estabelecimentos Católicos Sociais de Ensino [Arbeitsgemeinschaft katholisch-sozialer Bildungswerke (AksB)], a Associação Alemã das Universidades Populares [Deutsche Volkshochschulverband], o Grupo Mantenedor Evangélico para a Educação Política da Juventude [Evangelische Trägergruppe für gesellschaftspolitische Jugendbildung] e a Associação dos Centros de Educação na Área Rural, associação registada [Verband der Bildungszentren im ländlichen Raum e.V].

2.3 Educação cultural

A educação extra-escolar da juventude é uma área de bastante importância para o desenvolvimento dos jovens. Por este motivo as organizações especializadas da educação cultural extra-escolar na Alemanha definiram o seu objectivo: promover integralmente a educação cultural da juventude.

A educação cultural extra-escolar dá o seu contributo específico para o desenvolvimento da personalidade e habilita as crianças e jovens a participarem na vida cultural da sociedade. Capacita-lhes de se aproximarem da arte e da cultura de forma diferenciada, encoraja-lhes a plasmarem as suas próprias obras estéticas nas áreas música, dança, ritmo, jogo, teatro, literatura, artes plásticas, arquitectura, cinematografia, fotografia, vídeo, meios de comunicação social e computadores. Além disso, promove e desenvolve a fantasia e a criatividade, desenvolve a capacidade de julgar e de criticar, a tolerância perante os fenómenos da própria cultura e de outras culturas, compreendendo o seu contexto social, oferece possibilidades úteis para passar os tempos livres e permite uma compreensão consciente e activa da própria situação.

Para receber uma panorâmica completa das organizações e instituições activas no campo da educação cultural pode consultar o manual «Política de infância e juventude. Apoio à criança e ao jovem na República Federal da Alemanha. Estruturas, organizações, instituições» [Kinder- und Jugendpolitik, Kinder- und Jugendhilfe in der Bundesrepublik Deutschland. Strukturen, Organisationen, Institutionen], editado pelo Serviço Internacional da República Federal de Alemanha para o intercâmbio juvenil e para visitas de técnicos do trabalho de juventude (IJAB) e.V. O livro poder ser encomendado no *site* <http://www.ijab.de> > item *Bücher und Broschüren/Bestellservice/Downloads*.

O organismo que reúne um grande número de organizações especializadas, instituições e associações estaduais da educação da infância e da juventude é a **Associação Federal**

pela Educação Cultural da Infância e da Juventude [Bundesvereinigung Kulturelle Kinder- und Jugendbildung] (<http://www.bkj.de>).

2.4 Desporto

O desporto continua a desempenhar um papel muito grande para os jovens alemães. A organização Juventude Desportiva Alemã - **dsj** [Deutsche Sportjugend] (<http://www.dsj.de>) tem aproximadamente nove milhões de membros. Isto significa que mais do que um terço dos indivíduos jovens com menos de 27 anos exerce uma actividade numa associação ou clube desportivo. A **dsj** age a nível da política de juventude e da política desportiva. Quer contribuir para o desenvolvimento da personalidade dos jovens, promover a capacidade de se comportar de forma social e incentivar as crianças e jovens para se engajarem na sociedade. O trabalho de juventude no desporto é trabalho de educação com crianças e jovens. É nesta base que a **dsj** oferece actividades multifacéticas também fora da área do desporto prático, abertas a todas as crianças e jovens.

Hoje em dia, o desporto extra-escolar para crianças numa organização, em estabelecimentos comerciais ou no meio informal da prática desportiva, tem para a maioria das crianças, além das aulas de desporto na escola, a maior importância para treinarem um comportamento social num grupo de amigos. A participação das crianças nos Estados Federais da Alemanha oriental no desporto das organizações é menor em comparação com as crianças dos Estados Federais da Alemanha ocidental.

Não há dados estatísticos a nível nacional sobre a participação de crianças imigrantes ou descendentes de imigrantes nas actividades desportivas organizadas. As avaliações feitas com base nos dados fornecidos pelos Estados falam de cinco a dez por cento.

A modalidade mais popular na Alemanha parece ser o futebol, que em medida crescente é jogado também por meninas e mulheres jovens. Quase dois milhões de jovens com menos de 18 anos estão registados em associações de futebol, entre eles ca. de 180.000 meninas no grupo etário de sete a 14 anos.

Outras modalidades muito populares são (segundo o número dos membros) a ginástica, o ténis, o andebol, a natação, o atletismo, o ténis de mesa, o voleibol, o basquetebol, o *badminton*, o esqui. Fora das associações é muito popular os jovens andarem de bicicleta e praticarem o *inline-skating*.

O equipamento dos estabelecimentos de desporto é geralmente bom. Em muitas cidades e freguesias faltam cada vez mais os meios financeiros para a manutenção e modernização das instalações. A construção de estabelecimentos públicos de desporto como *halfpipes* para o *skating*, é financiada cada vez mais por patrocinadores privados. (Fontes: Deutsche Sportjugend, <http://www.dsj.de>; Erster Deutscher Kinder- und Jugendsportbericht, Schorndorf 2003)

2.5. Trabalho social de juventude e assistência à criança

Na República Federal da Alemanha, o **trabalho social de juventude** designa todas as actividades oferecidas, estabelecimentos, serviços e eventos para crianças e jovens que apoiam os mesmos em encontrarem o seu lugar na sociedade como membros reconhecidos e responsáveis. No centro das actividades encontra-se o apoio a indivíduos jovens na área da formação profissional e do emprego para compensar desvantagens sociais e insuficiências individuais destes através de consultas, medidas e apoio sócio-pedagógico.

Além disso, o trabalho social de juventude apoia crianças e jovens na escola e na formação profissional, promove a sua integração no mundo laboral e na sociedade e oferece um apoio no seu desenvolvimento profissional.

Na Alemanha o trabalho social de juventude abrange e interliga diferentes tipos de serviços. Em primeiro lugar é parte da **assistência à criança e ao jovem** e assim faz parte da Lei sobre Assistência à Criança e ao Jovem. Além disso, toca outros regulamentos legais que, por exemplo, regulam o financiamento e onde influencia a materialização e o desenvolvimento destas leis. Neste contexto destaca-se a Lei sobre a Promoção de Empregos.

O Grupo de trabalho Trabalho Social de Juventude [Bundesarbeitsgemeinschaft Jugendsozialarbeit] (<http://www.bag-jaw.de>) é uma confederação a nível nacional dos organismos mantenedores e estabelecimentos do trabalho social de juventude. No *site* <http://www.jugendsozialarbeit.de> poderão ser encontradas informações e documentos sobre o trabalho social católico de juventude na Alemanha.

2.6. Actividades oferecidas por comunidades religiosas para crianças e jovens

Na Alemanha, o trabalho de juventude da igreja considera-se uma oferta específica de actividades que se orienta na imagem cristã do ser humano. O trabalho de juventude da igreja quer, «prestando um serviço abnegado, motivar e capacitar os jovens a serem cristãos» (Plano eclesialístico de juventude da diocese de Würzburg), com a intenção de transmitir a crianças e jovens uma imagem cristã do ser humano e facilitar o acesso a Deus como fonte para uma vida bem sucedida. O trabalho eclesialístico de juventude quer promover os jovens para desenvolverem uma personalidade forte, acompanhar-lhes até uma posição positiva que orienta os seus actos na mensagem de Jesus Cristo.

A forma clássica da materialização destes objectivos na criança e no jovem é o trabalho nas associações. O trabalho de juventude da igreja católica é organizado em grande parte pela central **União da Juventude Católica Alemã - BDKJ** [Bund der deutschen katholischen Jugend, BDKJ] (<http://www.bdkj.de>) que, realizando seminários, acampamentos e projectos, tenta familiarizar os jovens com uma comunidade vivida e valores cristãos. Os membros da BDKJ são, entre outros, os Escuteiros Alemães S. Jorge [Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg], a Juventude Operária Cristã [Christliche ArbeiterInnen Jugend (CAJ)], o Movimento Católico da Juventude Rural [Katholische Landjugendbewegung Deutschlands (KLJB)] e muitos outros. A BDKJ compreende-se como organismo mantenedor do trabalho de juventude da igreja nos distritos, dioceses, Estados Federais e a nível nacional. Através das suas organizações associadas, a BDKJ trabalha nas paróquias e em outros lugares do trabalho de juventude da igreja.

O Grupo de trabalho da Juventude Evangélica na República Federal da Alemanha, associação registada [Arbeitsgemeinschaft der Evangelischen Jugend in der Bundesrepublik Deutschland e.V. (aej)] (<http://www.evangelische-jugend.de>) é a união das organizações juvenis evangélicas na Alemanha. Sendo uma central, o aej representa, a nível federal, os interesses da juventude evangélica perante ministérios federais, organizações especializadas e parceiros internacionais. Ele tem 36 membros e representa mais de 1,2 milhões indivíduos jovens.

Entre os membros do aej figuram as secções de trabalho de juventude das igrejas organizadas na 'Igreja Evangélica na Alemanha', as secções de trabalho de juventude das igrejas livres, as secções de trabalho de juventude das igrejas evangélicas-metodistas (EmK) e muitos outros.

(Fonte: Jugendserver, <http://www.jugendserver.de>, 29.04.05)

Igreja e Juventude — uma comparação do trabalho da igreja para jovens na Alemanha e na República Checa. [Kirche und Jugend – ein Vergleich kirchlicher Jugendarbeit in Deutschland und Tschechien.] Em: Miteinander – Společně. Arbeitshilfe für deutsch-tschechische Jugendbegegnungen, Jugendhaus Düsseldorf 2000.

2.7 Integração de crianças e jovens imigrantes e descendentes de imigrantes

Entretanto, na República Federal da Alemanha, um terço das crianças e jovens são imigrantes ou descendentes de imigrantes. Nas cidades da Alemanha ocidental a sua cota atinge até 40 % entre os jovens de 15 anos.

Percebeu-se a importância do apoio para as crianças apreenderem a língua. As medidas do Estado visam em primeiro lugar o apoio prestado às crianças para apreenderem a língua alemã. Por exemplo, desde há dois anos, o Ministério da Juventude do Estado Renânia do Norte-Vestefália subsidia cursos de língua nos infantários.

Na República Federal, as crianças sem estatuto de permanência e filhos de refugiados têm uma situação ainda pior. Nos fins de 2003, viviam na Alemanha aproximadamente 76.000 crianças e jovens com estatuto de permanência incerto. Milhares deles estão excluídos do ensino obrigatório, porque os pais estão à espera de asilo político. Nos Estados Bade-Vurtemberg, Hesse, Renânia do Norte-Vestefália, Sarre e Saxónia-Anhalt não há obrigatoriedade para os filhos dos refugiados com estatuto de permanência incerto frequentarem a escola. Estes têm apenas o *direito de ir à escola*.

Para melhorar as chances dos estrangeiros jovens de conseguirem uma vaga em cursos de formação profissional, o Ministério Federal de ensino (BMBF) lançou dez redes de qualificação profissional (BQN), prevendo no futuro uma colaboração mais estreita das câmaras de profissões artesanais, sindicatos, escolas e empresas com o fim de promover imigrantes jovens e apoiar-lhes na sua busca de emprego. Com o seu programa, o ministério quer «enfrentar a crescente desfavorização dos jovens imigrantes». Actualmente, apenas 39 % dos jovens imigrantes ou descendentes de imigrantes recebem uma formação no sistema dual — entre os jovens alemães são mais de 60 %, conforme informação do BMBF. Mais informações: <http://www.kompetenzen-foerdern.de> (Fontes: terre des hommes Deutschland e.V., <http://www.tdh.de/content/materialien/download/index.htm?&action=details&id=171>, 2.05.05; Parlamento Federal, http://www.bundestag.de/bic/presse/2005/pz_050322.html, 2.05.05)

O encarregado de integração do governo federal caracterizou a má formação dos filhos de imigrantes como situação altamente alarmante alegando que, desde os meados da década de 90, tem vindo a reduzir-se continuamente a percentagem dos jovens estrangeiros em formação profissional. A cota dos operários sem formação é de 40 % enquanto, entre jovens alemães, esta cota é de apenas 12 %. Na Alemanha vive um total de 14 milhões de pessoas que são imigrantes ou descendentes de imigrantes, entre eles, estrangeiros, imigrantes com raízes alemãs (repatriados), nacionalizados, alemães regressados do estrangeiro. Cada quarto recém-nascido tem pai ou mãe estrangeiro, cada quinto casamento é binacional. (Fonte: http://www.integrationsbeauftragte.de/download/Memorandum_Endfassung.pdf, September 2005)

No âmbito do desporto, o programa federal *Integração pelo Desporto* (<http://www.integration-durch-sport.de>) apoia repatriados jovens e outros imigrantes implementando medidas integrativas do desporto maciço e recreativo.

Crianças e jovens, que na Alemanha têm o estatuto de 'estrangeiro tolerado' [Duldung] podem participar nas viagens para crianças e jovens. Na sua assembleia, realizada em Setembro de 2005, o Círculo Federal Alemão da Juventude (DBJR) aprovou unanimemente uma declaração acerca da situação de refugiados jovens no trabalho de juventude. O DBJR sublinha, que os temas «organizar uma sociedade de imigração» e «abertura intercultural» são temas centrais cuja implementação de vez em quando fracassa devido às condições legais. Mais informações:
<http://www.dbjr.de/index.php?m=4&pid=77&UID=77218fb1fa31502cfe52f08b87fc81e3>

Os **Serviços para Migrantes Jovens** [Jugendmigrationsdienste] (<http://www.jugendmigrationsdienste.de>) oferecem uma consultoria gratuita especial para recém-imigrados jovens e adultos jovens até à idade de 27 anos. Os Serviços para Migrantes Jovens oferecem consultoria e acompanhamento primordialmente aos recém-imigrados jovens fora da idade do ensino obrigatório antes e depois dos cursos de integração (curso de língua, informação sobre o país e os seus habitantes). Junto com os jovens descobrem os pontos fortes e os défices dos mesmos elaborando com eles um plano de integração que visa a sua inserção no mercado de trabalho ou a visita de escolas com cursos suplementares. É nos Serviços para Migrantes Jovens onde se estabelecem contactos com jovens alemães ou com jovens imigrantes que vivem no país há já mais tempo.

2.8 Informação de Juventude

2.8.1 Centros de informação e assessoria para crianças e jovens

Nos fins da década de sessenta, surgiram no sistema do trabalho de juventude a nível comunal, os centros de informação de juventude que oferecem, em primeiro lugar, informações e consultas gerais. Estão à disposição de jovens e adultos jovens, bem como de determinados grupos de referência oferecendo assessoria para as mais diversas situações, problemas e conflitos. Eles dão informações e consultas directas nas áreas da droga, do álcool, da escola, da SIDA, da cultura, do lazer, das viagens, etc. ou remetem a outros consultórios especializados.

O primeiro centro de informação de juventude foi aberto em 1967 em Munique (<http://www.jiz-m.de>), outros surgiram passado pouco tempo e, hoje em dia, há postos de informação e consultoria para jovens em muitas cidades, primordialmente nas grandes cidades.

A Informação de Juventude é praticada também em muitas entidades públicas, centros da juventude, organizações juvenis, grupos de auto-ajuda, imprensa juvenil e Pesquisa Jovem.

A divulgação da informação no seio da juventude orienta-se na estrutura descentral e federativa da República Federal da Alemanha. Os postos de informação encontram-se no local, a nível local, comunal, regional ou estadual e dispersos pelo território da República Federal sendo assim acessíveis para todos os jovens. Em geral, pode-se dizer que nos últimos anos cresceu enormemente a importância da Informação de Juventude. Os novos meios oferecem muitas possibilidades para alcançar um grande número de jovens. Desde Setembro de 2004 está *online* o portal nacional para jovens **Netzcheckers** (<http://www.netzcheckers.de>)

O projecto **Jugendserver** (<http://www.jugendserver.de>) foi encerrado em fins de 2004 após seis anos de funcionamento bem sucedido. Foi substituído ou, melhor dizer, aperfeiçoado pelo portal dos técnicos e funcionários da Assistência de Infância e de Juventude (<http://www.jugendhilfeportal.de>).

A plataforma **Jugendinfonetz.de** (<http://www.jugendinfonetz.de>) foi instalada para fornecer informações aos técnicos e funcionários da Informação de Juventude. Cada estabelecimento na Alemanha que se dedica à Informação de Juventude pode participar activamente no *Jugendinfonetz*.

2.8.2 Meios de comunicação social para crianças e jovens

A importância dos meios para jovens cresceu cada vez mais no decorrer da existência da República Federal: a revista *Bravo*, fundada em 1956 como revista da programação televisiva, transformou-se num periódico que, há décadas, desperta o interesse dos leitores jovens. Outras revistas para jovens como a *Pop Rocky* e a *Popcom* já há muito tempo transformaram-se em dinossauros mediáticos.

Foi particularmente na década de setenta quando os meios se libertaram do abafa pedagógico da era da «maravilha económica». Nas emissoras televisivas foram possíveis revistas para jovens como a *direkt* que, devido aos temas tocados e a forma da sua apresentação, causaram regularmente pequenos escândalos na emissora.

Na década de oitenta, o desenvolvimento dos meios para jovens estava a estagnar. Tanto as redacções das revistas como também a radiodifusão e televisão não produziram coisas inovadoras. Desde o início da década de noventa o mercado dos meios para jovens entrou novamente em movimento: no mercado foram colocados muitos títulos novos com bons êxitos. Além disso, devido ao surgimento repentino da concorrência privada as emissoras de direito público voltaram a descobrir a existência do grupo meta *espectadores jovens*.

Típico para o mercado dos meios para jovens é a sua grande e rápida dinâmica. Determinadas revistas surgem de imediato no mercado, acompanham por algum tempo uma nova moda dos jovens e depois, desaparecem tão rápido como surgiram. O estilo saiu da moda e os jovens e os patrocinadores perdem o interesse.

Apesar da existência dos meios electrónicos, os jovens continuam a ler revistas impressas. As emissoras de música VIVA e MTV tiram clientes de publicidade das revistas impressas, mas não reduzem o número de leitores como evidencia o aumento notável da tiragem das revistas para jovens desde 1990: em 1995 a tiragem foi à volta de 4,8 milhões de exemplares, em 1991 foram apenas 3,5 milhões (ca. de 14 milhões de jovens entre os 14 e os 26 anos de idade são o principal grupo meta dos meios de comunicação social produzidos para jovens).

Nos últimos anos, as chamadas *revistas para meninas* conseguiram um sucesso enorme. Em 1988 começou o sucesso deste tipo de revistas com a *Bravo Girl*. Depois surgiram títulos como a *Brigitte young Miss*, uma revista que em 1990 foi lançada como suplemento da revista para mulheres *Brigitte*.

Não só o mercado das revistas levantou voo na década de noventa. Desde o surgimento da radiodifusão privada com um programa dirigido primordialmente a um público jovem e com o grande êxito das emissoras musicais MTV e VIVA — utilizados pelos jovens como a rádio — a radiodifusão de direito público teve que reagir para não perder os ouvintes jovens. Destaca-se aqui o grande êxito do programa *Eins Live* da emissora Westdeutscher Rundfunk. O programa para jovens «Sputnik» da emissora MDR, que nasceu da emissora juvenil da RDA «DT 64», age com muito sucesso. Outras emissoras para jovens no âmbito da ARD estão no mercado com cotas crescentes na faixa etária de 14 a 29 anos, p.ex., *N-joy* (NDR), *SWF3* e *Fritz* (RBB).

Parece que as emissoras de televisão têm o maior problema com os jovens: quase nenhum programa desenhado para jovens sobrevivia muito tempo. Para os produtores da televisão, os jovens são o grupo meta mais difícil: conforme um estudo da emissora WDR, os jovens de 14 a 16 anos passam apenas 96 minutos por dia assistindo televisão. Sendo assim o grupo de alemães que vê menos televisão. Uma grande parte escuta os programas das duas emissoras musicais MTV e VIVA. No mundo dos jovens, estas emissoras são consideradas *trendsetters*. A música, a linguagem, a forma da apresentação fazem parte da cultura jovem.

(Grandes partes do texto são da autoria de Ulrich Kalhöfer.)

A análise «KidsVerbraucheranalyse 2004» constata que entre jovens de 6 a 13 anos de idade cresceu ligeiramente a vontade de ler. As 22 revistas examinadas pela análise alcançam 69 % (64 %: 2002) das jovens e dos jovens. A maior alcance tem a revista *Rato Mickey* com 16,2 % seguido pela revista infantil *Junior* (12,8 %). Entre os meninos, o *Rato Mickey* ultrapassa com 22,7 % a média geral. As meninas favorecem a revista *Wendy* com histórias sobre cavalos (11,2 %), seguido por *Junior* (10,2 %) e *Rato Mickey* (9,3 %). Outras revistas populares nesta faixa etária são: *Almanaque de bolso de Walt Disney*, *Bibi Blocksberg*, *Os Simpsons*, *O elefante Benjamin Blümchen*, *Dente Leão (Löwenzahn)*.

(Fonte: KidsVerbraucherAnalyse 2004,

http://www.ehapa.de/ehapa/e7/e36/e37/e1539/index_ger.html, 28.04.05)

Lista da associação da imprensa para jovens **Jugendpresseclub e.V.** com os *links* para meios de comunicação social para crianças e jovens na Alemanha:

<http://www.jugendpresseclub.de/links.html>

2.8.3 Cooperação internacional

A República Federal da Alemanha é membro da **Eurodesk** (<http://www.eurodesk.org>), a rede europeia de informações para jovens com informações sobre o tema juventude, formação profissional, educação, mobilidade na Europa e programas de apoio. O banco de dados é completado pelos dados nacionais de cada parceiro da rede. Na Alemanha, a Eurodesk está instalada no Serviço Internacional da República Federal de Alemanha para o intercâmbio juvenil e para visitas de técnicos do trabalho de juventude (IJAB) e.V. Mais informações: <http://www.eurodesk.de>.

O Serviço Internacional da República Federal de Alemanha para o intercâmbio juvenil e para visitas de técnicos do trabalho de juventude (IJAB) e.V. tem bons contactos com a agência **ERYICA** (European Youth Information and Counselling Agency, <http://www.eryica.org>), a união dos organismos de informação para jovens ao nível europeu.

2.9 Viagens para crianças e jovens

2.9.1 As preferências das crianças e jovens nas viagens

Os adolescentes na Alemanha podem escolher entre um grande número de ofertas. Os jovens preferem organizar eles próprios as suas viagens. Cerca de três quartos dos jovens de 14 a 19 anos realizam anualmente uma viagem de férias. A Espanha e a França ocupam o primeiro lugar entre os destinos turísticos. Desejos espontâneos de viajar podem ser satisfeitos em muitos casos pelos voos de última hora. As decisões acerca da viagem são tomadas após a leitura de revistas de viagens ou de revistas para jovens ou depois de conversas com amigos e amigas. Nas suas férias, os jovens querem em primeiro lugar divertir-se, viver aventuras e conhecer nova gente.

Os jovens viajam ou sozinhos, ou com amigos, com a família ou alojam-se em clubes que prometem programas para jovens. Os operadores comerciais oferecem programas especiais para jovens orientando-se nas sondagens do mercado e conseguem boas taxas de crescimento do número de clientes jovens alemães.

Devido à grande pressão existente no mercado laboral, cresce a procura de viagens e estadias no estrangeiro para o aperfeiçoamento profissional ou para obter experiência prática. São particularmente os alunos que pretendem um estudo universitário que tentam melhorar as suas chances através da experiência que ganham no estrangeiro. Cada vez mais operadores oferecem viagens de *au-pair*, aprendizagem de línguas, estágios práticos e empregos no estrangeiro etc. Na média nacional, apenas 5 % dos alunos do ensino secundário II passam um ano em escolas no estrangeiro. Em Hamburgo, o intercâmbio é notavelmente maior alcançando em algumas escolas percentagens com dois algarismos. Um Estado com baixa taxa de intercâmbio de alunos é a Baviera. Devido à situação que alguns Estados permitem o exame final do liceu após 12 anos — regra que será introduzida também em outros Estados — espera-se que no futuro haverá menos interesse de passar um ano de escola no estrangeiro. Isto explica-se pelo facto que os alunos terão que repetir o ano uma vez que os exames aprovados no estrangeiro não são reconhecidos na Alemanha. (Fonte: <http://www.schueleraustausch.de>)

2.9.2 Pousadas de Juventude e outros estabelecimentos de alojamento para jovens

No momento existem na Alemanha 604 Pousadas de Juventude. As casas da Associação Alemã da Pousadas de Juventude encontram-se em todos lugares de interesse turístico. A maioria das pousadas pode ser utilizada também por famílias e oferecem facilidades de desporto no próprio terreno. Muitas casas estão apropriadas para cadeiras de rodas. As pousadas de juventude estão classificadas em quatro categorias; os preços da dormida, incluindo pequeno almoço, variam entre 15 e 25 Euros. Mais informações receberá na Associação Geral das Pousadas de Juventude Alemães no *site*: <http://www.djh.org> ou <http://jugendherberge.de>.

Dormidas a preço favorável conseguem-se também nas mais de 400 casas dos Jovens Amigos da Natureza [Naturfreundejugend Deutschlands]. Uma lista de todas as casas e mais informações encontrará em: <http://www.naturfreundejugend.de>.

O Grupo Federal dos Serviços Evangélicos de Viagem, associação registada [Bundesarbeitsgemeinschaft Evangelischer Jugendferiendienste e.V] <http://www.bej.de> publicou, em colaboração com a **SOKEV**, um CD-Rom com uma lista de mais de 5.000 albergues não comerciais e autárquicos na Alemanha destinados a grupos de jovens. O banco de Dados chama-se **GrukID**.

Outro banco de dados acerca do alojamento para grupos de jovens na Alemanha pode ser encontrado na **redacção Vademecum**. <http://www.gruppenunterkuenfte.de>.

2.9.3 Conselhos úteis e informações para viagens

A República Federal da Alemanha dispõe de uma rede ferroviária bastante densa. As ligações entre as grandes cidades são óptimas. As linhas pequenas e secundárias têm um tráfego ferroviário menor. Em geral pode-se dizer nos últimos anos, o prestígio da companhia ferroviária alemã, Deutsche Bahn, foi um pouco prejudicado devido à tomada de medidas de poupança.

O *site* <http://www.bahn.de> informa sobre abates que a Deutsche Bahn concede a crianças e jovens. Neste *site* também pode reservar bilhetes.

Mais informações: <http://www.germany-tourism.de>

Mais informações sobre a Alemanha para crianças e jovens receberá no **Portal Europeu da Juventude**: http://www.europa.eu.int/youth/travelling_europe/index_de_pt.html

2.10 Trabalho internacional para jovens

2.10.1 Organismos centrais

Os seguintes organismos e organizações são de relevância a nível nacional:

- Escritório da Juventude alemão-francês
Deutsch-Französisches Jugendwerk (<http://www.dfjw.org>)
- Escritório da Juventude alemão-polaco
Deutsch-Polnisches Jugendwerk (<http://www.dpjw.org>)
- **Baltic Sea Secretariat for Youth Affairs/Ostseesekretariat für Jugendangelegenheiten**, <http://www.balticsea-youth.org>
- Centro de coordenação do intercâmbio de jovens alemão-checo
Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch – Tandem (<http://www.tandem-org.de>)
- Centro de coordenação do intercâmbio de jovens alemão-israelita
Koordinierungszentrum Deutsch-Israelischer Jugendaustausch ConAct (<http://www.ConAct-org.de>)
- Fundação Intercâmbio de Jovens alemão-russo
Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch (<http://www.stiftung-drja.de>).

O intercâmbio internacional de funcionários, colaboradores e técnicos do trabalho de juventude realiza-se para praticar a troca de experiências entre especialistas. A responsabilidade pelo intercâmbio é assumido pela respectiva organização técnica ou, pelo **Serviço Internacional da República Federal de Alemanha para o intercâmbio juvenil e para visitas de técnicos do trabalho de juventude (IJAB) e.V.** [Internationalen Jugendaustausch- und Besucherdienst der Bundesrepublik Deutschland (IJAB) e.V.] (<http://www.ijab.de>).

A **Agência Alemã para o Programa de Actividade da UE JUVENTUDE EM ACÇÃO** [Deutsche Agentur für das EU-Programm JUGEND IN AKTION] (<http://www.webforum-jugend.de>) faz parte da rede de agências nacionais na Europa. Esta agência está encarregada de apoiar na Alemanha a Comissão Europeia e o Ministério Federal da Família, Idosos, Mulheres e Jovens na implementação do programa de apoio **JUVENTUDE EM ACÇÃO** que inclui também o Serviço Europeu de Voluntários.

O **Círculo Federal Alemão da Juventude (DBJR)** [Deutscher Bundesjugendring (DBJR)] e o **Círculo da Juventude Política** [Ring Politischer Jugend] formam, em conjunto, o **Comité Nacional para o Trabalho Internacional de Juventude (DNK)** [Deutsche Nationalkomitee für internationale Jugendarbeit (DNK)]. Através da sua colaboração no DNK, o DBJR e o RPJ estão representados nas diferentes estruturas da Colaboração de Juventude multilateral na Europa, por exemplo, no Foro da Juventude Europeia, criado em 1997 pelo DNK, ou no Foro da Juventude da União Europeia. Mais informações sobre o DNK: <http://www.dbjr.de> > *Internationales* > *DNK*

Em consequência do estreitamento da Europa, a colaboração multilateral está a ganhar mais importância para as organizações juvenis. Reivindica-se a criação de estruturas para a participação dos jovens através de confederações no quadro do processo da unificação paneuropeia.

2.10.2 Colaboração com Alemanha

Ver *Colaboração internacional* e os respectivos capítulos dos outros países.

2.10.3 Colaboração internacional

No centro da colaboração internacional no quadro da política de juventude na Alemanha encontra-se **a promoção e o apoio de programas de encontro para jovens e técnicos de trabalho de juventude**. O objectivo é conhecer outros países, povos e culturas contribuindo, desta forma para que os povos se compreendam mutuamente, para criar compreensão pelos outros, podendo avaliar melhor a própria posição. Um ponto central neste contexto é o desenvolvimento da consciência europeia e da colaboração europeia.

A política internacional de juventude da República Federal da Alemanha é realizada através da colaboração do **Ministério Federal da Família, Idosos, Mulheres e Juventude (BMFSFJ)** nas agremiações da colaboração europeia no âmbito da política de juventude a nível dos Estados membros da União Europeia e do Conselho Europeu; através dos acordos bilaterais e a colaboração no âmbito da política de juventude; bem como através do trabalho das comissões técnicas mistas de colaboração bilateral da República Federal da Alemanha com outros Estados na área da política de juventude.

Actualmente existem **acordos governamentais e tratados com ca. de 30 países**. Estes acordos permitem coordenar com cada país as directrizes para o intercâmbio e o tipo e o volume do intercâmbio nas agremiações bilaterais. Além dos programas que incluem exclusivamente intercâmbio e encontros, existem programas especiais dedicados à qualificação e aperfeiçoamento e outros temas e segmentos destacáveis. Regra geral, os programas são realizados por organismos mantenedores livres, particularmente pelas organizações juvenis, centros de formação e outras organizações e instituições da educação da juventude e do trabalho social de juventude, por organismos mantenedores de serviços internacionais e serviços sociais internacionais (*workcamps*) e também por entidades comunais.

No passado, os pontos principais da colaboração foram a França, os países da União Europeia e, após 1989, os países da Europa central e do Leste europeu, em primeiro lugar o país grande vizinho, a Polónia. Também há bons contactos com países ultramarinos (Japão) e alguns países da América Latina (Chile, Colômbia).

3 Complemento

3.1 Texto original de documentos

Como exemplo do grande número de acordos bilaterais concluídos pela República Federal da Alemanha referimos aqui o acordo alemão-chinês sobre a colaboração na área da assistência ao jovem, de 14 de Setembro de 2006 (http://www.ijab.de/downloads/news/Vereinbarung-D_CH.pdf).

Outros acordos da República Federal da Alemanha encontrará sob *Dokumente im Wortlaut* dos outros países.

3.2 Bibliografia

Informações sobre os temas ligado a livros, comércio, livrarias, bibliotecas na Alemanha:

- *Börsenverein des Deutschen Buchhandels*, <http://www.buchhandel.de>
- *Deutscher Bibliotheksverband e.V.*, <http://www.bdbibl.de/dbv/>

Livros e brochuras sobre o trabalho internacional para jovens: <http://www.ijab.de> (*Site do Serviço Internacional da República Federal da Alemanha para o intercâmbio de jovens e para visitas de técnicos do trabalho de juventude (IJAB) e.V.*) nos itens *Bücher und Broschüren, Bestellservice, Downloads*.

Materiais sobre o tema crianças e jovens na Alemanha:

- <http://www.bmfsfj.de> (*site do Ministério da Família, Idosos, Mulheres e Jovens, BMFSFJ*)
- <http://www.statistik-bund.de> (*site do Escritório Federal de Estatística*). **Im Blickpunkt: Jugend in Deutschland** [No foco: Juventude na Alemanha], Wiesbaden 2000, ISBN: 3-8246-0446-9 (pode pedir *online* no *site*)
- **Kinderreport Deutschland** [Relatório sobre a situação das crianças na Alemanha]. Editado pelo Deutsches Kinderhilfswerk e.V. (<http://www.dkhw.de>), München 2004
- IG-Metall-Jugendstudie. **Lebenseinstellungen junger Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer** [Estudo dos sindicatos metalúrgicos sobre a posição ideológica de operários jovens]. IG Metall (Hrsg.), Marburg 2002
- **Jugend in Deutschland. Opposition, Krisen und Radikalismus zwischen den Generationen** [Juventude na Alemanha. Oposição, crise e radicalismo entre as gerações]. Ute und Wolfgang Benz. dtv, München 2003
- **Kinder- und Jugendpolitik. Kinder- und Jugendhilfe in der Bundesrepublik Deutschland. Strukturen. Institutionen. Organisationen.** [Politica de infância e de juventude na RFA. Estruturas, instituições, organizações] Editora: IJAB e.V. por encargo do BMFSFJ, Bonn, 2003. Encomendar em info@ijab.de. Na internet <http://www.kinder-jugendhilfe.info>.
- **Gesundheit von Kindern und Jugendlichen.** Schwerpunktbericht der Gesundheitsberichtserstattung des Bundes [Saúde de crianças e jovens. Relatório sobre a saúde], Berlin 2004: http://www.apug.de/archiv/pdf/rki_gesundheit_kinder_2004.pdf <http://www.anders-cool.de> (**site por ocasião da exposição do grupo federal de trabalho Trabalho Social de Juventude (BAG JAW) sobre a situação de jovens imigrantes e jovens nacionais na Alemanha**)
- **Wir bleiben draußen - Schulpflicht und Schulrecht von Flüchtlingskindern in Deutschland.** [Ficamos fora - escolaridade obrigatória e o direito de refugiados de frequentar a escola] terre des hommes Deutschland e.V., 2005, Download: <http://www.tdh.de/content/materialien/download/index.htm?action=details&id=171>
- **Viele Welten leben - Lebenslagen von jungen Frauen mit griechischem, italienischem, jugoslawischem, türkischem und Aussiedlerhintergrund.** [Viver muitos mundos - A situação de mulheres jovens imigrantes da Grécia, Itália, Jugoslávia, Turquia. Documentação do Ministério Federal da Família, Idosos, Mulheres e Juventude, Berlin 2004. Download: <http://www.bmfsfj.de/RedaktionBMFSFJ/Abteilung5/Pdf-Anlagen/viele-welten,property=pdf.pdf>
- **Mädchen mit Migrationshintergrund und sportliches Engagement.** [Meninas de famílias imigrantes e o seu engajamento no desporto] Análise especial da documentação sobre a situação de mulheres jovens... Download: <http://www.bmfsfj.de/RedaktionBMFSFJ/Abteilung5/Pdf-Anlagen/maedchen-migrantinnen-sport,property=pdf.pdf>
- 15º Estudo da Shell sobre a situação da juventude „**Jugend 2006 – Eine pragmatische Generation unter Druck**“ [— uma geração pragmática sob pressão], Fischer Taschenbuch Verlag, 2006

Livros, panfletos, material audio e visual sobre a Alemanha

- <http://www.deutschland.de> (o portal oficial e independente da República Federal da Alemanha por encargo do Escritório de Imprensa e Informação do Governo Federal)
- <http://www.handbuch-deutschland.de> (Manual Alemanha da Encarregada do Governo Federal para migração, refugiados e integração, em diferentes línguas.)

- <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de> (Manual sobre Alemanha do Ministério dos negócios estrangeiros, em diferentes línguas)
- <http://www.magazine-deutschland.de> (Revista sobre a Alemanha para política, cultura, economia e ciências. Editado pela editora Societäts-Verlag Frankfurt am Main em colaboração com o Ministério dos Negócios Estrangeiros do Governo Alemão)
- <http://www.goethe.de> (*site* do Instituto Goethe)
- Schulze, Hagen: Kleine Deutsche Geschichte [Breve História Alemã], DTV, ISBN: 3-423-30703-X, 1998.

Outras publicações de relevância para o tema da juventude:

- **Juventa Verlag** [Editora Juventa]
Ehretstr. 3, 69469 Weinheim, e-mail: juventa@juventa.de, internet: <http://www.juventa.de>
- **Hermann Luchterhand Verlag GmbH** [Editora Hermann Luchterhand]
Heddendorfer Str. 31, 56564 Neuwied, e-mail: info@luchterhand.de, internet: <http://www.luchterhand.de>

3.3 Endereços

Embaixadas, Consulados, Representações

Site do Ministério dos Negócios Estrangeiros (<http://www.auswaertiges-amt.de>) com as moradas de todas as representações diplomáticas e consulados alemães no estrangeiro e das representações estrangeiras na Alemanha.

Ministérios e organismos do Estado

Chancelaria Federal

Willy-Brandt-Str. 1, 10557 Berlin
Tel.: 01888 400-0, 030 400-0, Fax: 030 400-1818, -1819
e-mail: internetpost@bundeskanzlerin.de, internet:
<http://bundeskanzlerin.bundesregierung.de>

Ministério Federal da Família, Idosos, Mulheres e Juventude (BMFSFJ)

Alexanderplatz 6, 10178 Berlin
endereço postal: 11018 Berlin
Tel.: 030 20655-0, Fax: 030 20655-1145
internet: <http://www.bmfsfj.de>

Delegação em Bona:

Rochusstr. 8–10, 53123 Bonn
Tel.: 0228 930-0, Fax: 0228 930-4913

Ministério Federal da Família, Idosos, Mulheres e Juventude

- Redação do Jornal para crianças -
Alexanderplatz 6, 10178 Berlin
e-mail: redaktion.kinderzeitung@bmfsfj.de, internet: <http://www.kinder-ministerium.de>

Ministério dos Negócios Estrangeiros

Werderscher Markt 1, 10117 Berlin
Endereço postal: 11013 Berlin
Tel.: 01888 17-0, Fax: 01888 17-3402
e-mail: poststelle@auswaertiges-amt.de
internet: <http://www.auswaertiges-amt.de>

Endereços dos outros **ministérios**: <http://www.bundesregierung.de>

Arquivo da Federação

Potsdamer Str. 1, 56075 Koblenz
Tel.: 0261 505-0, Fax: 0261 505-226
internet: <http://www.bundesarchiv.de>

Escritório Estatístico Federal

Gustav-Stresemann-Ring 11, 65189 Wiesbaden
Tel.: 0611 75-1, Fax: 0611 724000
e-mail: info@destatis.de, internet: <http://www.destatis.de>

Delegação em Bona:

Graurheindorfer Strasse 198, 53117 Bonn
Tel.: 01888 644-1, Fax: 01888 643- 8990, -8991

Secretaria da Conferência Permanente dos Ministros de Cultura dos Estados Federais na República Federal da Alemanha

Lennéstr. 6, 53113 Bonn
Postfach 2240, 53012 Bonn
Tel.: 0228 501-0, Fax: 0228 501-777
internet: <http://www.kmk.org>

Representação em Berlim:

Markgrafenstr. 37, 10117 Berlin (Wissenschaftsforum am Gendarmenmarkt)
Tel.: 030 25418-400, Fax: 030 25418-4 50

Na Secretaria da Conferência dos Ministros de Cultura encontra-se o **Pädagogische Austauschdienst (PAD)** [Serviço de Intercâmbio Pedagógico].

Organismos da Cultura

Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD) [Serviço alemão do Intercâmbio Académico]

Kennedyallee 50, 53175 Bonn
Postfach 20 04 04, 53134 Bonn
Tel.: 0228 882-0, Fax: 0228 882444
e-mail: postmaster@daad.de, internet: <http://www.daad.de>

Delegação em Berlim:

Berliner Künstlerprogramm

Markgrafenstraße 37, 10117 Berlin (Wissenschaftsforum am Gendarmenmarkt)
Postfach 240, 10106 Berlin
Tel.: 030 202208-0, Fax: 030 2041-267
e-mail: BKP.Berlin@daad.de

Goethe-Institut e.V.: <http://www.goethe.de>

Haus der Kulturen der Welt [Casa das Culturas do Mundo]

John-Foster-Dulles-Allee 10, 10557 Berlin
Tel.: 030 397870, Fax: 030 3948679
e-mail: info@hkw.de, internet: <http://www.hkw.de>

Associações e organização juvenis e do desporto

Arbeitsgemeinschaft für Kinder- und Jugendhilfe (AGJ) [Grupo de Trabalho da Assistência à Criança e ao Jovem]
Mühlendamm 3, 10178 Berlin
Tel.: 030 40040-210, Fax: 030 40040-232
e-mail: agj@agj.de, internet: <http://www.agj.de>

Deutscher Bundesjugendring (DBJR) [Círculo Federal Alemão da Juventude]
Mühlendamm 3, 10178 Berlin
Tel.: 030 40040-400, Fax: 030 40040-422
e-mail: info@dbjr.de, internet: <http://www.dbjr.de>

Jugendpresse Deutschland [Imprensa de Juventude Alemanha]
Wöhlertstraße 18, 10115 Berlin
Tel.: 030 450865-50, Fax: 030 450865-59
e-mail: buero@jugendpresse.de, internet: <http://www.jugendpresse.de>

Pressenetzwerk für Jugendthemen e.V. [Clube da imprensa de juventude]
Beethovenstr. 38a, 53115 Bonn
Tel.: 0228 217786, Fax: 0228 213984
e-mail: buero@pressenetzwerk.de, internet: <http://www.jugendpresseclub.de>

Deutsche Sportjugend im Deutschen Sportbund – dsj [Juventude Desportiva Alemã]
Otto-Fleck-Schneise 12, 60528 Frankfurt am Main
Tel.: 069 6700-0, Fax: 069 6702-691
e-mail: dsj@dsj.de, internet: <http://www.dsj.de>

Stiftung Deutsche Jugendmarke e.V. [Fundação Selo Alemão de Juventude]
Kennedyallee 105-107, 53175 Bonn
Tel.: 0228 9302864

Stiftung Demokratische Jugend [Fundação Juventude Democrática]
Grünberger Straße 54, 10245 Berlin
Tel.: 030 2945280, Fax: 030 2945281
internet: <http://www.jugendstiftung.org>

Deutsches Jugendinstitut e.V. [Instituto Alemão de Juventude]
Nockherstr. 2, 81541 München
Tel.: 089 62306-0, Fax: 089 62306-162
internet: <http://www.dji.de>

Agremiações e organismos mantenedores da Educação política e cultural de Juventude e do Trabalho Social de Juventude

Bundesvereinigung Kulturelle Kinder- und Jugendbildung e.V. (BKJ) [Associação Federal pela Educação Cultural da Infância e da Juventude]
Küppelstein 34, 42857 Remscheid
Tel.: 02191 794390, Fax: 02191 794389
e-mail: info@bkj.de, internet: <http://www.bkj.de>

Bundesarbeitsgemeinschaft Jugendsozialarbeit [Associação Federal Trabalho Social de Juventude]
Hohe Straße 73, 53119 Bonn
Tel.: 0228 95968-0, Fax: 0228 95968-30
e-mail: info@bagjaw.de, internet: <http://www.bag-jaw.de>

Centros de Informação de Juventude e Agências de viagens para jovens Fehler! Textmarke nicht definiert.

Lista dos centros de informação para jovens na Alemanha:
<http://www.rausvonzuhause.de/cgi-bin/showcontent.asp?ThemaID=3756>

Lista das agências de viagens Sta Travel, especializadas em viagens para jovens:
http://www.statravel.de/de/travel_shops/index.shtml

Alojamento e albergues para jovens

Deutsches Jugendherbergswerk [Organização alemã das pousadas de juventude]
Bad Meinberger Str. 1, 32760 Detmold
Tel.: 05231 9936-0, Fax: 05231 9936-63
e-mail: zdms@djh.org, internet: <http://www.djh.org>

Naturfreundejugend Deutschlands [Jovens Amigos da Natureza]
Haus Humboldtstein, 53424 Remagen
Tel.: 02228 9415-0, Fax: 02228 9415-22
e-mail: nfjd@naturfreundejugend.de, internet: <http://www.naturfreundejugend.de>

Redaktion Vademecum [Redacção Vademecum]
Gerd Grützmacher
Auf dem Dörnchen 6, 51580 Reichshof-Fahrenberg
e-mail: info@gruppenunterkuenfte.de, internet: <http://www.gruppenunterkuenfte.de>

Estabelecimentos e organizações do Trabalho Internacional de Juventude

IJAB – Fachstelle für Internationale Jugendarbeit der Bundesrepublik Deutschland (IJAB) e.V. [Centro para o Trabalho Internacional de Juventude da República Federal de Alemanha (IJAB) e.V.]
Godesberger Allee 142-148, 53175 Bonn
Tel.: 0228 9506-0, Fax: 0228 9506-199
e-mail: info@ijab.de, internet: <http://www.ijab.de>

Deutsches Nationalkomitee für internationale Jugendarbeit (DNK) [Comité Nacional para o Trabalho Internacional de Juventude (DNK)]
c/o Deutscher Bundesjugendring
Mühlendamm 3, 10178 Berlin
Tel.: 030 40040-420, Fax: 030 40040-422
internet: <http://www.dbjr.de>

Deutsche Agentur für das EU-Programm JUGEND IN AKTION [Agência Alemã para o Programa da UE JUVENTUDE EM ACÇÃO]
c/o IJAB
Godesberger Allee 142-148, 53175 Bonn
Tel.: 0228 9506-0, Fax: 0228 9506-222
e-mail: jfe@jfemail.de, internet: <http://www.webforum-jugend.de>

Deutsch-Französisches Jugendwerk (DFJW) [Escritório da Juventude alemão-francês]
Molkenmarkt 1-3, 10179 Berlin
Tel.: 030 288757-0, Fax: 030 288757-88
e-mail: info@dfjw.org, internet: <http://www.dfjw.org>

Deutsch-Polnisches Jugendwerk (DPJW) [Escritório da Juventude alemão-polaco]

Friedhofsgasse 2, 14473 Potsdam
Tel.: 0331 28479-0, Fax: 0331 27527
e-mail: buero@dpjw.org, internet: <http://www.dpjw.org>

Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch Tandem [Centro de coordenação do intercâmbio de jovens alemão-checo]
Maximilianstr. 7, 93047 Regensburg
Tel.: 0941 58557-0, Fax: 0941 58557-22
e-mail: tandem@tandem-org.de, internet: <http://www.tandem-org.de>

Koordinierungszentrum Deutsch-Israelischer Jugendaustausch ConAct [Centro de coordenação do intercâmbio de jovens alemão-israelita]
Altes Rathaus, Markt 26, 06886 Lutherstadt Wittenberg
Tel.: 03491 420260, Fax: 03491 420270
e-mail: info@ConAct-org.de, internet: <http://www.ConAct-org.de>

Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin [Centro alemão-japonês em Berlim, dpto. intercâmbio de jovens alemão-japonês]
Abteilung Deutsch-Japanischer Jugendaustausch (DJJA)
Hitomi Makino, Nauka Miura
Saargemünder Str. 2, 14195 Berlin
Tel.: 030 83907193, Fax: 030 83907220
e-mail: hmakino@jdzbd.de und nmiura@jdzbd.de, internet: <http://www.jdzbd.de>

Baltic Sea Secretariat for Youth Affairs
c/o Landesjugendring Schleswig-Holstein
Ostseesekretariat für Jugendangelegenheiten
Holtenauer Str. 99, 24105 Kiel
Tel.: 0431 8009847, Fax: 0431 800 98 41
e-mail: info@balticsea-youth.org, internet: <http://www.balticsea-youth.org>

Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch [Fundação Intercâmbio de Jovens alemão-russo]
Mittelweg 117b, 20149 Hamburg
Tel.: 040 8788679-0, Fax: 040 8788679-20
e-mail: info@stiftung-drja.de, internet: <http://www.stiftung-drja.de>